

Міністерство освіти і науки України
Вінницький національний технічний університет

**Методичні вказівки
до проведення практичних занять
з української мови
для студентів-іноземців 2 курсу**

Вінниця
ВНТУ
2019

Рекомендовано до друку Методичною радою Вінницького національного технічного університету Міністерства освіти і науки України (протокол № 5 від 24.01.2019 р.)

Рецензенти:

О. Б. Залюбівська, кандидат педагогічних наук, доцент

А. С. Стадній, кандидат філологічних наук, доцент

Методичні вказівки до проведення практичних занять з української мови для студентів-іноземців 2 курсу / Уклад. Л. Є. Азарова, Т. М. Пустовіт. – Вінниця : ВНТУ, 2019. – 45 с.

Методичні вказівки містять адаптовані навчально-наукові тексти, передбачені програмою дисципліни «Українська мова для іноземців».

Наявність у текстах передтекстових і післятекстових різноманітних завдань, вправ, граматичний і лексичний матеріал сприяють актуалізації мовленнєвої діяльності студентів-іноземців, максимально повному й точному розумінню, осмисленню ними текстів науково-професійної сфери спілкування.

Методичні вказівки розраховані на студентів-іноземців 2 курсу всіх спеціальностей як для аудиторної, так і для самостійної роботи.

Зміст

1. Марія Склодовська-Кюрі – двічі лауреат Нобелівської премії	5
2. Фредерік Жоліо-Кюрі – видатний науковець, лідер всесвітнього руху прихильників миру.....	10
3. Роль науки в сучасному суспільстві.....	16
4. Інженер. Яким він має бути?.....	21
5. Наука в XXI столітті: нові технології.....	26
6. Машини навколо нас.....	32
7. Що можуть робити машини?.....	38
Література.....	44

ПЕРЕДМОВА

Метою методичних вказівок є активізація мовленнєвої діяльності студентів-іноземців у професійно-навчальній сфері: розвиток навичок поглибленого читання, пошук у тексті необхідної інформації та відтворення її як в усній, так і в письмовій формі – на матеріалі наукового стилю мовлення відповідно до комунікативних потреб іноземних студентів під час вивчення предметів зі спеціальності.

Основною одиницею навчання є навчально-науковий текст, який супроводжується системою передтекстових, притекстових і післятекстових завдань, спрямованих на зняття лексичних та граматичних труднощів, що сприяє максимально повному і точному розумінню, осмисленню і репродукції змісту.

Післятекстові завдання спрямовані на роботу зі змістовою структурою тексту, на формування в іноземних студентів когнітивного стилю мислення, притаманного фахівцям інженерного профілю, на оволодіння спеціальними синтаксичними конструкціями, стійкими словосполученнями, засобами зв'язку в реченнях.

Вказівки містять сім текстів. Спеціально відібрані та адаптовані науково-навчальні тексти дозволять студентам 2 курсу засвоїти загальнонаукову та спеціальну технічну термінологію, яка вирізняється високою частотністю і використовується в усіх технічних спеціальностях. Це дає змогу створити передумови для засвоєння студентами-іноземцями вузькоспеціальної термінології обраного фаху в подальшому. Граматичний та методичний матеріал сприяє закріпленню й глибшому розумінню української мови студентами-іноземцями, засвоєнню ними граматичних норм сучасної української літературної мови, розвитку та вдосконаленню навичок у побудові висловлювань наукового стилю, комунікативних якостей мовлення та інтонаційної виразності.

Послідовна робота над текстами, що містять вказівки, не є обов'язковою: вибір залежить від завдань навчання, інтересів та потреб студентів, а також рівня мовної підготовленості, який визначає і способи презентації текстів. Знаком (*) відмічено завдання підвищеної складності, розраховані на студентів з високим рівнем мовної компетенції.

Методичні вказівки призначені для іноземних студентів другого курсу всіх спеціальностей.

Література

1. Азарова Л. Є. Український дивосвіт. Країнознавство для іноземних студентів-нефілологів / Л. Є. Азарова, Т. Ю. Іванець. – Вінниця : ВНТУ, 2014. – 171 с.
2. Аросева Т. Е. Научный стиль речи: технический профиль. Пособие по русскому языку для иностранных студентов / Т. Е. Аросева, Л. Г. Рогова, Н. Ф. Сафьянова. – М. : Русский язык. Курсы, 2010. – 311 с.
3. Биографии ученых [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://ru.wikipedia.org/wiki/>.
4. Вінницька В. М. Українська мова: Практичний курс граматики для студентів-іноземців / В. М. Вінницька, Н. П. Плющ. – К., 2003. – 243 с.
5. Вовк П. С. Українська мова: на матеріалі економічних текстів : навчальний посібник / Вовк П. С., Радченко В. В., Крик Т. М. – К. : Вища школа, 2007. – 215 с.
6. Граматика української мови (у схемах та таблицях) для іноземних студентів. Синтаксис, стилістика : навч. посіб. / Л. Є. Азарова, Л. В. Горчинська, Н. Л. Франчук, Ю. В. Поздрань. – Вінниця : ВНТУ, 2017. – 95 с.
7. Граматика української мови (у схемах та таблицях) для іноземних студентів. Фонетика, лексика, морфологія : навч. посіб. / О. В. Абрамчук, Л. В. Горчинська, Н. Л. Франчук, Ю. В. Поздрань. – Вінниця : ВНТУ, 2017. – 102 с.
8. Деятели науки: сборник текстов по учебной дисциплине «Русский язык как иностранный» для студентов начального и продвинутого уровней обучения всех направлений подготовки / Сост. Н. П. Андреева, К. Л. Ковалева. – Х. : Изд. ХНЭУ им. С. Кузнеця, 2014. – 84 с.
9. Іванець Т. Ю. Українська мова для іноземних студентів інженерних спеціальностей. Збірник вправ / Т. Ю. Іванець. – Вінниця : ВНТУ, 2005. – 65 с.
10. Кузнецов С. В ближайшем будущем работы заменят людей [Электронный ресурс] / С. Кузнецов. – Режим доступа : <http://android-robot.com/v-blizhajshem-budushhem-roboty-zamenyat-lyudej/>.
11. Роботическое будущее [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://photoshtab.ru/2012/02/robots-2/>.
12. Свидиненко Ю. Нанотехнологии в нашей жизни / Ю. Свидиненко // Наука и жизнь [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://www.nkj.ru/archive/articles/1239/>.

13. Стадній А. С. Основи ІТ-технологій на уроках української мови : навчальний посібник / А. С. Стадній, Л. А. Радомська. – Вінниця : ВНТУ, 2016. – 76 с.
14. Українська мова для іноземних студентів. Газетно-публіцистичні тексти та завдання до них (навч.-метод. посіб.) / Дідківська Л. П., Любчевська-Сокур В. О., Ніколаєва Н. С. – Вінниця : ПП Балюк І. Б., 2012. – 327 с.
15. Українська мова : навч. посіб. з вивч. читання для студентів-іноземців екон. профілю / Л. І. Дзюбенко, С. П. Король ; Нац. техн. ун-т України «Київ. політехн. ін-т». – К. : НТУУ «КПІ», 2014. – 99 с.
16. Энциклопедия Кругосвет. Универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.krugosvet.ru/>.
17. Юдина А.Д. Русский язык как иностранный: Человек и машины : учебное пособие / А. Д. Юдина. – М. : Флинта: Наука, 2004. – 104 с.

Навчальне видання

**Методичні вказівки
до проведення практичних занять
з української мови
для студентів-іноземців 2 курсу**

Укладачі: *Лариса Євстахіївна Азарова*
Тетяна Миколаївна Пустовіт

Оформлення рукопису *Т. Пустовіт*

Редактор *О. Ткачук*

Оригінал-макет виготовив *О. Ткачук*

Підписано до друку
Формат 29,7×42¼. Папір офсетний.
Гарнітура Times New Roman.
Друк різнографічний. Ум. друк. арк.
Наклад 40 (1-й запуск 1–21) пр. Зам. № 2019-

Видавець та виготовлювач
Вінницький національний технічний університет,
інформаційний редакційно-видавничий центр.
ВНТУ, ГНК, к. 114.
Хмельницьке шосе, 95,
м. Вінниця, 21021.
Тел. (0432) 65-18-06.
press.vntu.edu.ua;
E-mail: kivc.vntu@gmail.com.
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи
серія ДК № 3516 від 01.07.2009 р.